



# Flashcard

## August 15, 2013 - Episode Introduction

Italian	English Translation
puntata	episode
in vacanza	on vacation
Io mi chiamo	My name is
sarò la vostra presentatrice	I will be your host
co-presentatore	co-host
felice di condurre la trasmissione con te	excited to co-host the show
andiamo avanti	let's move on
annuncio rilasciato	announcement issued
Medici Senza Frontiere	Doctors Without Borders
ritirare	pulling out
verdetto emesso da una giuria	the verdict issued by a jury
a proposito di un noto gangster bostoniano	about a famous Boston mobster
decenni	decades
riguardo a	over
proposta	proposal

per realizzare un sistema di trasporto supersonico	to create a supersonic transport system
notizie	news stories
ci occuperemo di grammatica ed espressioni idiomatiche italiane	we will deal with Italian grammar and expressions
Proprio così!	That's right!
ricco di esempi	filled with examples
tema	topic
aggettivi indefiniti	indefinite adjectives
Come sempre	As always
una noiosa lezione	a boring lecture
Per un'analisi approfondita, vi invitiamo a consultare la lezione	For a detailed analysis please see the lesson
Qui ospiteremo una divertente conversazione	Here we will have an entertaining dialog
che esplorerà il significato	illustrating the use
Per filo e per segno	By wire and by sign
non è per nulla noiosa!	not boring at all!
Il nostro pubblico avrà modo di conoscere l'etimologia di questa espressione	Our audience will learn about the etymology of this expression
hai ragione	you are right
saggio	essay
Mi auguro che i nostri ascoltatori possano dedicare qualche minuto a leggerlo	I hope that our listeners may take a few minutes to read it
Accendete i motori!	Start your engines!

## Medici Senza Frontiere lascia la Somalia

Italian	English Translation
Medici Senza Frontiere lascia la Somalia	Doctors Without Borders pulls out of Somalia
i propri programmi umanitari	its humanitarian programs
Nella dichiarazione rilasciata dall'organizzazione	In the statement issued by the organization
in misura crescente	increasingly
gruppi armati e autorità civili	armed groups and civilian leaders
appoggiano, tollerano e giustificano	support, tolerate or condone
l'uccisione, l'aggressione o il rapimento degli operatori umanitari"	the killing, assaulting, and abducting of humanitarian aid workers"
dall'inizio	since the beginning
L'organizzazione ha subito decine di attacchi	The organization has undergone dozens of attacks
contro il proprio personale, le proprie ambulanze e strutture mediche	on its staff, ambulances and medical facilities
hanno fornito un'ampia gamma	provided a wide range
Nel solo 2012	In 2012 alone
le squadre	teams
visite mediche	medical consultations
ricoverato in ospedale 41,100 pazienti	admitted 41,100 patients to hospitals
curato	cared for

fatto nascere	delivered
bambini	babies
attiva nel settore	active in the field
che venne fondata a Parigi	was founded in Paris
offre assistenza in base alla necessità	offers assistance based on need
apolitica	not politically affiliated
dove c'era più bisogno di medici	where the doctors were needed the most
Una brutale guerra civile, la carestia, l'assenza di un adeguato servizio medico	A brutal civil war, famine, lack of adequate medical service
uno dei paesi più poveri del mondo	one of the poorest countries in the world
è rimasta	stayed
hanno sopportato rischi enormi	endured huge risks
debole	weak
doveva spesso scendere a patti con i gruppi armati	often had to negotiate with armed groups
perfino assumere	even to hire
per poter svolgere la propria attività di assistenza medica	to be able to provide medical care
queste sono misure che l'organizzazione non adotta in alcun altro Paese	these are measures that the organization does not take in any other country
niente funzionava	nothing worked
il rischio stava diventando troppo alto	the risk was getting too high

## Una giuria dichiara colpevole il gangster bostoniano "Whitey" Bulger

Italian	English Translation
Una giuria dichiara colpevole il gangster bostoniano "Whitey" Bulger	Jury finds Boston mobster 'Whitey' Bulger guilty
riunita	gathered
famigerato ex boss mafioso	notorious former mob boss
dichiarandolo colpevole di 31 su 32 capi d'accusa	finding him guilty on 31 of 32 counts
colpevole dell'omicidio	responsible for the murder
L'imputato è stato dichiarato colpevole di estorsione, riciclaggio di denaro sporco, spaccio di droga e possesso di armi	The defendant was found guilty of extortion, money laundering, drug dealing and possession of weapons
è stato a capo della mafia irlandese	ran the Irish mob
dai primi anni '70	from the early '70s
fino alla fine del 1994	through late 1994
funzionari di polizia corrotti ad ogni livello gerarchico	corrupt law enforcement officials on every level
prendevano tangenti	took bribes
chiudevano un occhio sulle	ignored
fuggì da Boston	fled Boston
dopo essere stato avvertito da un agente	after he was warned by an agent
relativamente alla sua imminente iscrizione al registro degli indagati	about an upcoming indictment

latitanza	in hiding
nel corso di cinque giorni	for five days
prima di raggiungere il verdetto	before reaching their verdict
Durante il processo, protrattosi per due mesi	During the two-month trial
la deposizione	testimony
reperti	exhibits
rischia il carcere a vita	faces life in prison
processo	trial
una fonte di ispirazione per lo spietato personaggio interpretato da	a source of inspiration for the ruthless character played by
pensavano che questo giorno non sarebbe mai arrivato	thought this day would never come
una figura molto potente	a very powerful figure
la legge	the law
Un brutale assassino a sangue freddo!	A brutal cold-blooded murder!
alcuna reazione durante la lettura della sentenza!	any reaction as the verdict was announced!
il verdetto di colpevolezza	the guilty verdict
L'avvocato	lawyer
il suo cliente era "molto soddisfatto" dall'esito del processo	his client was "very pleased" by the outcome of the trial
A quanto pare	Apparently
respingere le affermazioni secondo le quali era stato un informatore	to deny claims that he was an informant for the FBI

dell'FBI	
di quanto fosse dimostrare la sua innocenza	than proving his innocence
L'accusa sostiene che Bulger sia stato a lungo un informatore dell'FBI	Prosecutors say Bulger was a longtime FBI informant
per ricevere informazioni	to get information
banda	gang
potessero essere sempre un passo avanti	could always stay one step ahead
dettagli marginali	minor details
sta lottando per la sua reputazione	is fighting for his reputation
Dici sul serio?	Are you serious?
non vuole essere ricordato come	He doesn't want to be remembered as
una "talpa" nel gergo criminale	a "rat" in the criminal jargon
che si prendeva cura della classe operaia	who took care of working class people
teneva le droghe pesanti lontane dal quartiere	kept hard drugs away from the neighborhood
mito	myth
Auspiciabilmente	Hopefully
questa pagina buia	this dark page

### La Bretagna minaccia la Spagna con azioni legali sulla questione Gibilterra

Italian	English Translation
minaccia	threatens

azioni legali	legal actions
ha avvisato	warned
in merito alle azioni legali	about legal actions
potrebbe eseguire sulla questione	it may take over
ai controlli di frontiera più severi imposti	to the tighter border controls imposed
hanno svolto ricerche	have carried out searches
controlli dei documenti	document checks
lunghe code	long lines
su entrambi i lati	on both sides
del confine	of the border
È stato anche proposto	It was also suggested
tassa	fee
entrano o escono	entering or leaving
si sono intensificate	have escalated
barriera di cemento	concrete reef
che non era voluta	which was opposed
ha voluto creare	it wanted to create
i suoi pescherecci	its fishing vessels
fonte diplomatica	a diplomat
può portare il suo caso	may take its case
oltremare	overseas
oggetto di un contenzioso	subject of a dispute
hanno ottenuto	were granted



cittadinanza britannica completa	full British citizenship
ha sostenuto	backed
elettori	voters
che respingono l'idea	rejecting the idea
sovranità condivisa	shared sovereignty
formazione rocciosa	rock formation
piccolo pezzo di terra	small piece of land
chilometri quadrati	squared kilometers
costa	shoreline
piccolo confine	tiny border
In breve	In short
enorme	huge
risorse	resources
fonti	sources
acqua dolce	frashwater
acque per la pesca intorno	fishing water around
Ma nel complesso	But overall
per essere importante	is too small to matter
dolore per la perdita	pain of losing
piccolo pezzo di terra	small piece of land
è soprattutto	it's mostly
una questione di orgoglio	a question of pride
parlano solo	only talk

rifiuta	refuse
non sono riusciti	have failed
a scendere a compromessi	to compromise

## Elon Musk svela il concetto di trasporto Hyperloop tra San Francisco e Los Angeles

Italian	English Translation
svela il concetto di trasporto	unveils transport concept
imprenditore e fondatore	entrepreneur and the founder
quasi supersonico	near-supersonic
per collegare	to link
propone l'uso	propose using
magneti e ventole per sparare	magnets and fans to shoot
galleggiano	floating
cuscinio d'aria	cushion of air
conterrà	will hold
sarà costruito	is built
durerebbe circa	would last about
delinea	outlining
più veloce, più sicuro, meno costoso e più efficiente	faster, safer, less costly, and more efficient
che il treno ad alta velocità	than the high-speed train
stima	estimates

costerebbe	would cost
potrebbero partire	could depart
con una frequenza di	as often as
quasi la velocità del suono	nearly the speed of sound
a quella che si prova	to what you experience
una grande spinta	a big thrust
una volta che ci sei	once you are there
percezione di velocità	sense of speed
forza G	G-force
sarebbe piuttosto bassa	would be quite low as well
mezzo G	half-G
sembra	this sounds
Prova ad immaginare	Just imagine
più come un film di fantascienza	more like a science fiction
costoso	expensive
Secondo il giornale	According to the paper
a confronto con	comparing to
Ferrovia della California ad Alta Velocità	California High Speed Rail
sud e il nord	south and north
sembra essere molto meno costoso	seems to be much less expensive
più veloce	much faster
velocità media	average speed

tempo di percorrenza	travel time
figata	pretty cool
Se questo si avverasse	If this turns out
trasporto di massa	mass transit
verrebbe lanciata	would launched
ferrovie e aerei	railroad and planes
più economico	cheaper too
costerebbe solo	would cost just

### Grammar - The indefinite adjectives: *alcuni*, *parecchio*, and *certo*

Italian	English Translation
Stamattina	This morning
sfogliavo il giornale	browsed the newspaper
ritrovamento	discovery
monete d'oro	gold coins
novità	novelty
sono state trovate	were found
niente di nuovo sotto il sole	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
venne fondata dagli antichi romani	was founded by the ancient Romans
le legioni	the legions
avessero invaso	had invaded
ignoravo che fossero stati loro a	I ignored that it had been them to

fondare la città	found the city
Ebbene sì	Well yes
Avvenne	It happened
secoli fa	centuries ago
s'insediarono	settled
Tamigi	Thames
sorge	risers
dovevano essere un'aperta campagna	must have been open countryside
nomadi	nomadic
fu fondata come un accampamento di legionari	was founded as a legionary camp
crebbe nei secoli fino a diventare	over the centuries grew to become
centro commerciale	commercial center
finanziario	financial
non aver mai smesso di battere	not to have ever quit beating
siano destinate a sopravvivere	are destined to survive
mi chiedevo	I asked myself
che fine hanno fatto	what happened
Abbandonarono	Did they leave
in seguito al declino dell'impero	following the decline of the empire
provenienti dalla	coming from
ne presero il posto	took their place
Ne hai sentito parlare?	Have you heard of them?

abbiano viaggiato nel tempo	have traveled in time
le ha portate negli angoli più remoti	that has taken them to the most remote corners
attraversare	cross
di storia	of history
raffiguravano	depicted
secondo gli archeologi	according to archeologists
coniate intorno	minted around
il volto	the face
che ha a che fare con	that has to do with
pubblicità	publicity
potevano viaggiare facilmente	could travel easily
nelle mani di tutti i sudditi	in the hands of all the subjects
in assenza di	in the absence of
un mezzo di comunicazione	a means of communication
veloce	expeditious
diffondere	disseminate
efficace	effective
finiranno	will they end up
magazzini	warehouses
abbellire	beautify
collezionista	collector

**Expressions : Per filo e per segno**

Italian	English Translation
Per filo e per segno	By wire and by sign
capitano sempre a me	happen always to me
Ultimamente	Lately
faccio un sacco di figuracce	I make a fool of myself a bunch
brutte figure	poor figure
dono di natura	natural talent
dall'alto	from above
Se potessi, ne farei volentieri a meno	if I could, I would gladly do without
disavventura	misadventure
nei minimi particolari	to smallest details
nel frattempo	in the meantime
comoda poltrona	comfortable armchair
Due giorni fa	Two days ago
biblioteca	library
romanzo poliziesco	detective novel
addormentando	falling asleep
puoi venire al dunque	can you get to the point
il bibliotecario	the librarian
lui mi ha quasi buttato fuori	he almost threw me out
allontanarti	distance you
Si è girato	He turned around

l'elenco telefonico delle pagine gialle	the yellow pages of the telephone book
sbattuto sul bancone	slammed it on the counter
Che mi venisse un colpo	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
un malinteso	a misunderstanding
storie <i>noir</i>	noir stories
avevo la testa fra le nuvole	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
non ho fatto caso	I didn't pay attention
Per cambiare discorso	to change the subject
la casa editrice	publishing house
del '900	of the 1900s
pubblicò	published
una collana di libri dalla copertina gialla	a series of yellow-covered books
Il genere	The genre
che esplorano	exploring
gesto scortese	rude gesture
istintivamente	instinctively
alzare un po' la voce	raise my voice a little
dargli una spiegazione	give him an explanation
ho chiarito	I clarified
l'equivoco	the misunderstanding
dettagliato	detailed



senza lasciare nulla sottinteso	leaving nothing implied
dai segantini e dagli imbianchini	by sawyers and by painters
Per poter tracciare una linea retta	to be able to trace a straight line
tenere fisso	keep fixed
un filo cosparso di polvere colorata	a wire sprinkled with colored powder
veniva lasciato andare di colpo	was let go suddenly
lasciando un'impronta netta	leaving a clean trace behind
da seguire nel segare o nell'imbiancare	to follow in sawing or painting
letteralmente tradotta	literally translated
tocca a me	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information

### Quiz – Part I

Italian	English Translation
modo	way
è accaduto	happened
sbrigare	deal with
faccende	chores
svantaggi	disadvantages
Viaggiò	He traveled
il cui comportamento quotidiano	whose daily behavior
non ha niente a che fare con	has nothing to do with

immagine pubblica	persona
campo	field
A noi piace molto camminare	We like walking a lot
riposarci	rest

### Quiz – Part II

Italian	English Translation
lasciarle perdere	leave them alone
gettate	Throw
finestrini	train/bus/car windows
sito	site/website
mostrare	show